

Document: EB 2021/LOT/P.10
Date: 8 December 2021
Distribution: Public
Original: French

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مذكرة رئيس الصندوق
بشأن تمويل إضافي مقترح تقديمه إلى
جمهورية غينيا من أجل
مشروع الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود والأسواق في
غينيا العليا والوسطى
رقم المشروع: 2000001059

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra
مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Sana Jatta
المدير الإقليمي المؤقت
شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
رقم الهاتف: +39 06 5459 2333
البريد الإلكتروني: s.jatta@ifad.org

Haoua Sienta
المديرة القطرية
رقم الهاتف: +221 77 639 53 99
البريد الإلكتروني: h.sienta@ifad.org

للموافقة

المحتويات

ii	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولا- سياق المشروع ووصفه
1	ألف- السياق
1	باء- وصف المشروع الأصلي
2	ثانيا- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي
2	ألف- الأساس المنطقي
3	باء- وصف المنطقة الجغرافية للمجموعات المستهدفة
3	جيم- المكونات والحصائل والأنشطة
5	دال- التكاليف والفوائد والتمويل
9	ثالثا- إدارة المخاطر
9	ألف- المخاطر وتدابير التخفيف من أثرها
9	باء- الفئة البيئية والاجتماعية
9	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
10	رابعا- التنفيذ
10	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
10	باء- الإطار التنظيمي
11	جيم- الرصد والتقييم والتعلم وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي
12	دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل
12	خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني
12	سادسا- التوصية

فريق تنفيذ المشروع	
Sana Jatta	المدير الإقليمي المؤقت:
Haoua Sienta	المديرة القطرية:
ميلين خير الله	المسؤولة التقنية:
Radu Damianov	موظف المالية:
Maam S. Sakho-Jimbira ،Steven Jonckheere	أخصائيا المناخ والبيئة:
Charles Etonde	الموظف القانوني:

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المبادرة:
جمهورية غينيا	المقترض/المتلقي:
وزارة الزراعة والثروة الحيوانية	الوكالة المنفذة:
121.04 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
30.9 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل الأصلي المقدم من الصندوق:
50 في المائة في شكل قرض بشروط تيسيرية للغاية و50 في المائة في شكل منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون	شروط التمويل الأصلي المقدم من الصندوق:
21.5 مليون دولار أمريكي	قيمة القرض الإضافي المقدم من الصندوق:
7.95 مليون دولار أمريكي	قيمة المنحة الإضافية المقدمة من الصندوق:
73 في المائة في شكل قرض بشروط تيسيرية للغاية، لا يخضع لفائدة بل لرسم خدمة يحدد بناء على موافقة المجلس التنفيذي؛ وفترة سداد 40 سنة وفترة سماح مدتها 10 سنوات. وسيجري سداد أصل القرض بفائدة قدرها 4.5 في المائة من إجمالي أصل المبلغ سنويا للسنوات 11 إلى 30 و1 في المائة للسنوات 31 إلى 40.	شروط التمويل الإضافي المقدم من الصندوق:
27 في المائة في شكل منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون	قيمة التمويل المناخي الذي يقدمه الصندوق:
15.18 مليون دولار أمريكي	الجهات المشاركة في التمويل:
صندوق التنمية الدولية التابع لمنظمة البلدان المصدرة للنفط (صندوق الأوبك للتنمية الدولية)	
المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا	
صندوق الأوبك للتنمية الدولية: 25 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك المقدم في شكل قرض:
المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا: 15 مليون دولار أمريكي	
16.38 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض/المتلقي:
4.30 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية على النحو الوارد في الفقرة 57.

أولا- سياق المشروع ووصفه

ألف- السياق

- 1- جرى تصميم مشروع الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود والأسواق في غينيا العليا والوسطى في إطار دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2016-2018. واعتمد المجلس التنفيذي المشروع في 16 أبريل/نيسان 2018، بتكلفة إجمالية قدرها 120.16 مليون دولار أمريكي. ودخل المشروع الذي تبلغ مدته ست سنوات حيز التنفيذ في 7 سبتمبر/أيلول 2018. واشتملت خطة التمويل، التي وافق عليها المجلس التنفيذي، على ما يلي: قرض من الصندوق بقيمة 15.45 مليون دولار أمريكي؛ ومنحة من الصندوق بقيمة 15.45 مليون دولار أمريكي؛ وتمويل مشترك على شكل قرض من صندوق الأوبك للتنمية الدولية بقيمة 25 مليون دولار أمريكي؛ وتمويل مشترك على شكل قرض من المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا بقيمة 15.0 مليون دولار أمريكي؛ ومساهمة من حكومة غينيا بقيمة 14.1 مليون دولار أمريكي؛ ومساهمة من المستفيدين بقيمة 4.26 مليون دولار أمريكي؛ وفجوة تمويل قدرها 30.9 مليون دولار أمريكي، من المقرر سدها جزئيا من خلال الموارد المخصصة في إطار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في الفترة 2019-2021. وتاريخ إكمال التمويل هو 30 سبتمبر/أيلول 2024 وتاريخ إغلاقه هو 30 مارس/آذار 2025.
- 2- ووجهت حكومة غينيا طلبا إلى الصندوق في 31 مايو/أيار 2021 للحصول على تمويل إضافي يبلغ حوالي 29.45 مليون دولار أمريكي لسد فجوة التمويل جزئيا. والهدف من هذه المذكرة هو الحصول على موافقة المجلس التنفيذي على تمويل في شكل منحة (27 في المائة) وقرض (73 في المائة)¹، اعتبارا من تاريخ موافقة المجلس التنفيذي.
- 3- وسيبقى غرض وأهداف ومكونات المشروع، بالإضافة إلى تنفيذه وترتيباته المالية كما جرى صياغتها وتعديلها في الأصل عند دمج التمويل المشترك في خطة التمويل. ونظرا للتأخير المتراكم خلال السنوات الأولى من المشروع، والناجم جزئيا عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، يوصى أيضا بتأجيل تاريخي الإكمال والإغلاق لمدة 24 شهرا، إلى 30 سبتمبر/أيلول 2026 و30 مارس/آذار 2027 على التوالي.

باء- وصف المشروع الأصلي

- 4- يتمثل الهدف العام للمشروع في المساهمة في ضمان الأمن الغذائي والتغذوي على نحو مستدام للأسر الريفية وتعزيز قدرتها على الصمود في وجه الأزمات في غينيا العليا والوسطى. ويتواءم المشروع مع السياسة الوطنية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية للفترة 2016-2020، وخطتها ذات الصلة بالقطاع الزراعي والأمن الغذائي والتغذوي (الخطة الوطنية للتنمية الزراعية، والخطة الوطنية للاستثمار الزراعي والأمن الغذائي والتغذوي للفترة 2018-2025)، والسياسات الإقليمية² وأهداف مذكرة الاستراتيجية القطرية للصندوق (برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الذي يغطي الفترة 2020-2024).

¹ يُمنح القرض بشروط تيسيرية للغاية: بدون فوائد؛ وبرسوم خدمة رهنا بموافقة المجلس التنفيذي؛ وبفترة سداد تصل إلى 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات. وسيسد أصل القرض بنسبة تصل إلى 4.5 في المائة من إجمالي المبلغ الأصلي سنويا للسنوات 11 إلى 30 و1 في المائة للسنوات 31 إلى 40.

² إعلان مالابو للاتحاد الأفريقي بشأن خسائر ما بعد الحصاد.

5- ويتمثل الهدف الإنمائي في تحقيق زيادة مستدامة في مداخيل 78 000 أسرة معيشية من المزارعين الأسريين³، وقدرتها على الصمود في وجه الصدمات الخارجية، بما في ذلك تغير المناخ، وأمنها الغذائي، فضلا عن وصولها إلى الأسواق المحلية والحضرية والإقليمية في المقاطعات الخمس عشرة المستهدفة من المناطق الطبيعية في غينيا العليا والوسطى. والآثار المتوقعة في منطقة تدخل المشروع هي: (1) الحد من معدل انتشار الفقر، من 55.4 في المائة إلى 47.9 في المائة؛ (2) زيادة الإنتاج الزراعي بنسبة 30 في المائة؛ (3) زيادة حجم الإنتاج الذي يجري تسويقه بنسبة 30 في المائة.

ثانيا- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي

ألف- الأساس المنطقي

6- جرت الموافقة على المشروع في سبتمبر/أيلول 2018، وكانت هناك فجوة تمويل قدرها 30.9 مليون دولار أمريكي. وجرى تحديد وتخطيط جميع مكونات وأنشطة المشروع مع مراعاة التكلفة الإجمالية للمشروع وفجوة التمويل. وسيساعد التمويل الإضافي البالغ 29.45 مليون دولار أمريكي في سد الجزء الأكبر من فجوة التمويل المحددة في بداية المشروع لتنفيذ الأنشطة المدرجة منذ مرحلة تصميم المشروع.

الجدول 1

موجز التمويل (الأصلي* والإضافي)

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	التمويل الإضافي	التمويل الأصلي*	
36 950	21 500	15 450	فرض من الصندوق
23 402	7 952	15 450	منحة من الصندوق
-	-	30 900	فجوة التمويل
25 000	-	25 000	صندوق الأوبك للتنمية الدولية
15 000	-	15 000	المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا
4 305	43	4 262	المستفيدون
16 382	2 280	14 102	المقترض/المتلقي
121 040	31 775	120 164	المجموع

الجوانب الخاصة المتعلقة بأولويات التعميم المؤسسي في الصندوق

- 7- فيما يتعلق بالاتجاهات المتعلقة بتغير المناخ، لوحظ ارتفاع في درجات الحرارة وانخفاض في هطول الأمطار.
- 8- وفيما يتعلق بأوجه عدم المساواة بين الجنسين، لا يزال يتعين بذل الكثير من الجهود حتى تتمكن النساء من ممارسة حقوقهن الأساسية بحرية. وتمثل النساء 49 في المائة من السكان النشطين اقتصاديا، ولكنهن لا يحصلن إلا على 27 في المائة من إجمالي الدخل.
- 9- وبالنسبة للشباب الذين تقل أعمارهم عن 25 سنة، والذين يمثلون 64 في المائة من إجمالي السكان، فإن الاستثمارات العامة وتدابير الحوافز الاقتصادية لصالح شباب الريف ليست كافية لمنع هجرتهم بأعداد كبيرة.

³ بعد تصميم المشروع ودراسة المؤشرات في عام 2020 كجزء من بعثة الإشراف، جرى تعديل الهدف تصاعديا بسبب الزيادة في ظروف صندوق الأوبك ومراعاة التمويل المشترك المقدم من المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا.

- 10- ولا يزال سوء التغذية يمثل مشكلة في جميع أنحاء البلد: في المناطق الريفية، يعاني 34 في المائة من الأطفال دون سن الخامسة من التقزم أو سوء التغذية المزمن، وي يعاني 75 في المائة من نقص الحديد. والمشكلة الرئيسية هي عدم تنوع نظامهم الغذائي الذي يعتمد على الأرز على نحو كبير.
- 11- وسيستهدف المشروع النساء والشباب على سبيل الأولوية. ولكل نشاط من أنشطة المشروع، سيجري تطبيق نظام الحصص على مجموعة المستفيدين المباشرين، والتي ستتألف على الأقل من 40 في المائة من الشباب (أقل من 35 عاما) و30 في المائة من النساء.
- 12- وتماشيا مع التزامات التعميم بموجب التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، جرى التحقق من أن المشروع:
- ☒ يراعي التغذية؛
- ☒ يشمل التمويل المناخي.

باء- وصف المنطقة الجغرافية للمجموعات المستهدفة

- 13- الاستهداف الجغرافي. يستهدف المشروع 15 مقاطعة في المنطقتين الطبيعييتين من غينيا العليا والوسطى⁴ الأكثر معاناة من انعدام الأمن الغذائي (67.5 في المائة و55.4 في المائة على التوالي⁵)، وجرى اختيارهما وفقا للمعايير التالية: (1) مؤشر الفقر؛ (2) إمكانات إنتاج الحبوب وإمكانات السوق (خاصة بالنسبة للأرز والذرة)؛ (3) وجود جهات فاعلة اقتصادية جيدة التنظيم.
- 14- المستفيدين. سيستهدف المشروع 78 000 مزرعة أسرية، أو حوالي 525 000 شخص. وتشير التقديرات إلى أن المشروع سيصل إلى 15 000 أسرة معيشية بحلول منتصف المدة في عام 2022. وستشكل الأسر المعيشية الضعيفة والضعيفة للغاية 15 في المائة من المجموعة المستهدفة من المشروع.

جيم- المكونات والحاصل والأنشطة

- 15- سينفذ المشروع على فترة مدتها ست سنوات قابلة للتمديد لمدة عامين رهنا بالموافقة عليها، ويتضمن ثلاثة مكونات: (1) تعزيز الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود في وجه تغير المناخ؛ (2) الوصول إلى الأسواق؛ (3) إدارة وتنسيق المشروع، ونظام الرصد والتقييم فضلا عن إدارة المعرفة.
- 16- وتنفيذ المشروع أخذ في التسارع. وبسبب التأخير في بدء التنفيذ، لم تتمكن وحدة إدارة المشروع وتنسيقه من بدء أنشطتها حتى يناير/كانون الثاني 2020 وتأثرت بسرعة بعواقب جائحة كوفيد-19. ومع ذلك، جرى تعيين معظم الشركاء المنفذين لبدء أعمال الهندسة الاجتماعية وإجراء دراسات بشأن الطرق والأسواق واستصلاح الأراضي المنخفضة.
- المكون 1: تعزيز الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود بوجه تغير المناخ.
- 17- المكون الفرعي 1-1. سيجري تعزيز الزراعة الأسرية المستدامة من خلال تحديثات منظمة ومنتجة وقادرة على الصمود في تغير المناخ، والتي ستستهدف 40 000 هكتار من مستجمعات المياه الفرعية و6 000 هكتار من الأراضي الإنتاجية.

⁴ المقاطعات هي: دابولا، ودالابا، ودينغويراي، وغوال، وكنكان، وكيروان، وكوندارا، وكوبيا، وكوروسا، وليلوما، ومالي، ومامو، ومانديانا، وسيغيري، وتوغيه.

⁵ الاستراتيجية الوطنية للحد من الفقر، 2007.

18- **المكون الفرعي 1-2.** يهدف المشروع أن يتبنى 30 000 مزارع، من النساء والرجال، ممارسات زراعية إيكولوجية أفضل، مما سيشجع لهم زيادة محاصيل الأرز والذرة بنسبة 50 في المائة في المتوسط.⁶ وجرى توقيع اتفاقيتين مع معهد البحوث الزراعية في غينيا والوكالة الوطنية للنهوض بالمناطق الريفية والإرشاد الزراعي، بهدف: (1) زيادة إمكانية الحصول على بذور عالية الجودة وقادرة على الصمود في وجه تغير المناخ، من خلال آلية لإنتاج بذور الأرز والذرة، تشغيل الجمعيات وشبكات منتجي البذور الريفيين والتي تستفيد من البذور الأساسية التي يوفرها معهد البحوث الزراعية في غينيا؛ (2) توسيع نطاق التكنولوجيات والممارسات الزراعية الجيدة في 200 مدرسة حقلية للمزارعين يديرها استشاريون زراعيون من الوكالة الوطنية للنهوض بالمناطق الريفية والإرشاد الزراعي، منها 150 مدرسة تركز على المحاصيل السنوية و50 مدرسة أخرى تركز على الزراعة الحراجية.

19- **المكون الفرعي 1-3.** سيقدم الاتحاد الوطني لمنظمات المزارعين في غينيا، بفضل وحداته التقنية الإقليمية في غينيا الوسطى والعليا والدعم المقدم للوحدة التقنية الوطنية لضمان مراقبة الجودة والرسمة، الدعم إلى: (1) رابطات مستخدمي المياه والموارد الطبيعية؛ (2) تعاونيات خدمات السوق، من خلال دعم تنمية قدراتهم المهنية؛ (3) قيادة المرأة والشباب.

20- **المكون الفرعي 1-4.** يتمثل الهدف في ضمان: (1) تنوع النظم الغذائية للنساء والأطفال دون سن الخامسة؛ (2) تحسين ممارسات رعاية وتغذية الرضع والأطفال الصغار؛ (3) تحسين المعرفة والسلوكيات والممارسات المتعلقة بالتغذية المنزلية؛ (4) توافر أغذية متنوعة وصحية ومغذية على مدار العام. ولذلك، سيجري تنفيذ الأنشطة التالية بمساعدة المنظمات غير الحكومية: (1) إجراء تشخيص للممارسات الغذائية ووضع دليل للتثقيف التغذوي؛ (2) دعم تعزيز العرض من المنتجات المحلية ذات القيمة الغذائية العالية والطلب عليها لفائدة 700 مشروع ريفية في مناطق الإنتاج وفي الأسواق وحولها؛ (3) توزيع مجموعات مواد الإنتاج الزراعي على أكثر النساء والشباب ضعفا لتحديث الحدائق والأراضي الزراعية ("tapades").

المكون 2: الوصول إلى الأسواق.

21- يتطلب تحسين وصول المزارع الأسرية إلى الأسواق إنشاء بنية أساسية اقتصادية تفتح الأراضي الإنتاجية المعاد تأهيلها.

22- **المكون الفرعي 2-1.** سيجري بناء و/أو إعادة تأهيل أسواق التجميع الاثنتين والعشرين وأسواق شبه الجملة الأربع للمنتجات الزراعية التي حددها منصات أصحاب المصلحة المتعددين والسلطات المحلية. وسيعمل المشروع على ترميم 970 كم من الطرق، بما في ذلك 671 كم من الطرق الريفية،⁷ و299 كم من الأقسام غير المعبدة من الطرق الوطنية وطرق المقاطعات، التي تربط الأراضي الإنتاجية بأسواق التجميع أو أسواق شبه الجملة.

23- **المكون الفرعي 2-2.** سيجري تدريب المسؤولين عن إدارة البنية الأساسية وصيانتها ليصبحوا شركاء في التوقيع على الشراكات المحلية بين القطاعين العام والخاص. وتتعلق أنشطة الهندسة الاجتماعية الرئيسية بما يلي: (1) إنشاء ودعم 26 منصة تجارية لأصحاب المصلحة المتعددين و26 نظام إدارة لأسواق شبه الجملة وأسواق التجميع؛ (2) إنشاء ودعم وتحديث 85 نظاما لصيانة الطرق الريفية؛ (3) الوصول إلى المعلومات المتعلقة بأسعار المنتجات الزراعية في الأسواق ومن خلال وسائل الإعلام.

24- **المكون الفرعي 2-3.** يتوخى المشروع دعم 2 000 مؤسسة بالغة الصغر موجهة نحو السوق للإنتاج الزراعي والتجهيز والمدخلات والتسويق الجماعي والتخزين الجماعي والنقل.

⁶ هذا يعني، تحقيق غلة قدرها 1.75 طن/هكتار للأرز و1.85 طن/هكتار للذرة بفضل المشروع.

⁷ مصنفة على أنها طرق تتيح الوصول إلى البلديات ومناطق الإنتاج الزراعي في التصنيف الجديد للطرق في غينيا.

المكون 3: إدارة وتنسيق المشروع، ونظام الرصد والتقييم فضلا عن إدارة المعرفة.

25- زادت تكاليف التنسيق التي يتحملها الصندوق بنسبة 3.5 في المائة نتيجة تعيين موظفين إضافيين⁸ في وحدة إدارة المشروع وتنسيقه، وعدم تعبئة التمويل الذي كان مقررا في البداية من الصندوق البلجيكي للأمن الغذائي لتغطية هذه التكاليف.

دال- التكاليف والفوائد والتمويل

26- يرتبط تمويل المشروع جزئيا بالعمل المناخي. واستنادا إلى منهجيات مصارف التنمية المتعددة الأطراف لتمويل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، يقدر المبلغ الإجمالي للتمويل المناخي الذي خصصه الصندوق للمشروع في إطار التجديد الحادي عشر للموارد بمبلغ 15 175 000 دولار أمريكي.

تكاليف المشروع

27- تبلغ التكاليف الإجمالية للمشروع، بما في ذلك التمويل الإضافي، 121.04 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك تكاليف حالات الطوارئ والضرائب والرسوم الجمركية.

28- وتوزع تكاليف المشروع بحسب المكون على النحو التالي: (1) المكون 1: 50.9 مليون دولار أمريكي (42 في المائة)؛ (2) المكون 2: 59.6 مليون دولار أمريكي (49 في المائة)؛ (3) المكون 3: 10.5 مليون دولار أمريكي (9 في المائة).

الجدول 2

التمويل الإضافي: تكاليف المشروع بحسب المكون والجهة الممولة

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	فرض إضافي من الصندوق		تمويل إضافي				منحة إضافية من الصندوق	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
1- تعزيز الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود في وجه تغير المناخ	73.0	11 931					27.0	4 413
2- الوصول إلى الأسواق	53.7	4 725	25.9	2 280	0.49	43	19.9	1 747
3- إدارة وتنسيق المشروع، ونظام الرصد والتقييم فضلا عن إدارة المعرفة	73.0	4 844					27.0	1 792
المجموع	67.7	21 500	7.2	2 280	0.1	43	25.0	7 952

⁸ في نهاية بعثة الدعم التقني في بداية عام 2019 والبعثة الإشرافية الأولى في أكتوبر/تشرين الأول 2020، جرت التوصية بزيادة حجم وحدة إدارة المشروع وتنسيقه من خلال تعيين: مراجع داخلي، واثنين من المهندسين (هندسة مدنية وريفية)، ومساعد معني بالتوريد، ومساعد مراجع، ومساعد للرصد والتقييم، وموظف مسؤول عن نظام المعلومات الجغرافية، وموظف مسؤول عن الاتصالات وإدارة المعرفة، وموظف مسؤول عن البنية الأساسية في كل مكتب فرعي.

الجدول 3

التمويل الإضافي: تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض إضافي من الصندوق		منحة إضافية من الصندوق				التمويل الإضافي	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	مساهمة المقترض/المتلقي	المجموع
أولاً- تكاليف الاستثمار								
ألف- الأشغال	50.6	3 010	18.7	1 113				18.7
باء- المركبات	62.9	155						0.8
جيم- المعدات والمواد	71.9	215						0.9
دال- التدريب وحلقات العمل	60.7	1 476						7.7
هـاء- الخدمات الاستشارية	73.0	3 384						14.6
واو- السلع والخدمات والمدخلات	73.0	2 017						8.7
زاي- المنح والإعانات	72.7	6 889	0.45	43				29.8
المجموع الفرعي	66.4	17 146	0.17	43	24.6	6 342	8.8	81.2
ثانياً- التكاليف المتكررة								
ألف- الرواتب والبدلات	73.0	3 104						13.4
باء- التكاليف التشغيلية	73.0	1 250						5.4
المجموع الفرعي	73.0	4 354	0.0	0	0.0	0	0.0	18.8
المجموع	67.7	21 500	0.1	43	25.0	7 952	7.2	100.0

الجدول 4
تكاليف المشروع بحسب المكون والسنة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	2018		2019		2020		2021		2022		2023		2024		2025		المجموع	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ		
1- تعزيز الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود في وجه تغير المناخ	-	-	0.4	211	5.8	2 946	17.4	8 893	44.5	22 664	19.3	9 815	8.7	4 429	4.0	2 018	42.1	50 977
2- الوصول إلى الأسواق	0.1	50	2.1	1 227	36.6	21 812	17.5	10 410	23.4	13 932	11.2	6 650	6.9	4 123	2.3	1 349	49.2	59 553
3- إدارة وتنسيق المشروع، ونظام الرصد والتقييم فضلا عن إدارة المعرفة	4.9	513	4.2	442	17.1	1 801	13.5	1 415	16.5	1 734	14.7	1 550	14.8	1 559	14.2	1 495	8.7	10 510
المجموع	0.5	563	1.6	1 879	21.9	26 560	17.1	20 718	31.7	38 331	14.9	18 015	8.4	10 112	4.0	4 861	100.0	121 040

29- استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك. توزع التكاليف الإجمالية الأولية للمشروع، المقدرة بمبلغ 120.16 مليون دولار أمريكي، على النحو التالي: (1) تمويل من الصندوق بقيمة 30.9 مليون دولار أمريكي (50 في المائة في شكل منحة و50 في المائة في شكل قرض)، (2) قرض من صندوق الأوبك للتنمية الدولية وقرض من المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا بقيمة 25 مليون دولار أمريكي و15 مليون دولار أمريكي، على التوالي، (3) مساهمة من حكومة غينيا والمستفيدين بقيمة 14.1 مليون دولار أمريكي و4.26 مليون دولار أمريكي، على التوالي؛ (4) فجوة تمويل قدرها 30.9 مليون دولار أمريكي.

30- وستجري تغطية فجوة التمويل من خلال: (1) تمويل إضافي من الصندوق بموجب دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2019-2021 بقيمة 29.45 مليون دولار أمريكي (73 في المائة في شكل قرض، و27 في المائة في شكل منحة)؛ (2) تمويل إضافي من حكومة غينيا (رصف 115 كم من الطرق الريفية) بقيمة 2.3 مليون دولار أمريكي؛ (3) مساهمة تكميلية من المستفيدين (تمويل المؤسسات الريفية البالغة الصغر) بقيمة 0.043 مليون دولار أمريكي.⁹

الصرف

31- سيُفتح حساب مخصص منفصل لتلقي التمويل الإضافي (المنحة والقرض). وسيحدد التخصيص المصرح به لهذا الحساب الجديد في الرسالة الموجهة إلى المقترض/المتلقي. ولا يتوقع تغيير آلية الصرف الأصلية في هذه المرحلة. وسيجري النظر في الانتقال إلى طريقة صرف على أساس الإبلاغ المالي في الأشهر القادمة، في ضوء القدرات التقنية على مستوى المشروع. ووفقاً لتصميم المشروع، تُدار الأموال وفقاً للإجراءات الوطنية مع مراعاة الموارد المالية وإجراءات تنظيم إدارة المشروع. وستعتمد التدفقات النقدية اللاحقة على طلبات الصرف، وفقاً للمبادئ التوجيهية للصندوق وإجراءاته.

موجز الفوائد والتحليل الاقتصادي¹⁰

32- تبين نتائج التحليل الاقتصادي أن المشروع الأصلي مربح: يبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي 17.2 في المائة وصافي القيمة الحالية يعادل 37.6 مليون دولار أمريكي أو 359.6 مليار فرنك غيني بتكاليف إجمالية قدرها 121.04 مليون دولار أمريكي. ومع مراعاة تدابير تخفيف أثر انبعاثات غازات الدفيئة المقدرة بالأسعار الحالية (أي 30 دولاراً أمريكياً للطن المنبعث من ثاني أكسيد الكربون)،¹¹ فإن معدل العائد الاقتصادي الداخلي الجديد للمشروع سيكون 28.4 في المائة. وهذه النتائج مرضية للغاية نظراً لعدم مراعاة بعض الفوائد، ولا سيما تلك الناشئة من أنشطة التثقيف التغذوي أو تعزيز المؤسسات الريفية البالغة الصغر. ويؤكد تحليل للحساسية أجري مع مراعاة المخاطر المحددة في سياق أنشطة المشروع القوة الاقتصادية للمشروع.

استراتيجية الخروج والاستدامة

33- يقوم تنفيذ الأنشطة على نهج الهندسة الاجتماعية الذي يربط كل تدخل بالمستفيدين من خلال لجان الإدارة والروابط المجدية اقتصادياً وبأصحاب المهارات المعترف بهم على مستوى البلديات. ويُدمج النهج مبدأ الاستمرارية الإقليمية والاقتصادية من خلال الجمع بين أصحاب المصلحة حول دينامية التنمية المحلية. وستقوم نظم إدارة البنية الأساسية التجارية بما يلي: (1) صيانة البنية الأساسية،¹² (2) ضمان جودة الخدمات المقدمة وجودها، بصرف النظر عن التحديات السياسية والمؤسسية. وأخيراً، ستضمن نظم صيانة الطرق الريفية وجود صيانة دورية¹³ للطرق في جميع الفصول.

⁹ مساهمات إضافية ناتجة عن تعديل مراحل تنفيذ خطط عمل المؤسسات الريفية البالغة الصغر وتحديث بارامترات التضخم.

¹⁰ ترد نتائج النماذج المالية التي جرت دراستها والتحليل الاقتصادي في الذيل الثاني.

¹¹ انظر <https://markets.businessinsider.com/commodities/co2-european-emission-allowances>

¹² مع ذلك، تتحمل السلطات المحلية تكاليف صيانة البنية الأساسية الكبرى، بصفتها المالكة لهذه البنية الأساسية.

¹³ مع ذلك، تتحمل السلطات العامة تكاليف الترميم المتعددة السنوات.

ثالثا- إدارة المخاطر

ألف- المخاطر وتدابير التخفيف من أثرها

- 34- صُنفت المخاطر الإجمالية للمشروع، مع مراعاة تدابير التخفيف، على أنها معتدلة.
- 35- وتتبع المخاطر المرتبطة بالمشروع من العوامل التالية: (1) عودة الاضطرابات الاجتماعية والسياسية¹⁴ ومشاكل الصحة العامة (ولا سيما تلك المرتبطة بآثار جائحة كوفيد-19)؛ (2) قدرة التنفيذ المحدودة؛ (3) نقص الخبرة لدى مقدمي الخدمات المحليين؛ (4) تغير المناخ.
- 36- وتشمل تدابير التخفيف ما يلي: (1) تعبئة منظمات المزارعين والمنظمات غير الحكومية الوطنية والهيئات العامة (معاهد البحوث ومؤسسات التعليم العالي ومراكز الإرشاد) كشركاء منفذين، بهدف تعزيز التماسك الاجتماعي على المستوى المحلي؛ (2) تعزيز قدرات الإدارة والمهارات التقنية لدى وحدة إدارة المشروع وتنسيقه؛ (3) حشد الشركاء المنفذين ذوي الخبرة من خلال الدعم الموجه؛ (4) نشر تقنيات الحد من مدى التأثير بتغير المناخ.

باء- الفئة البيئية والاجتماعية

- 37- الأثر البيئي. يهدف المشروع إلى الحد من أثر الزراعة على البيئة، من خلال الترويج لممارسات أكثر كفاءة واستدامة في المواقع الزراعية المستغلة بالفعل. ولن يجري تنفيذ أي نشاط داخل المناطق المحمية بموجب اللوائح الوطنية أو بالقرب منها مباشرة.
- 38- الأثر الاجتماعي. تؤثر أنشطة المشروع تأثيرا إيجابيا فيما يتعلق بما يلي: (1) زيادة مستدامة في مداخيل الأسر المعيشية؛ (2) استحداث فرص عمل في قطاعي الإنتاج والتسويق الزراعي؛ (3) انفتاح المجتمعات، مما يوفر أفقا اقتصادية واجتماعية جديدة. وتتعلق المخاطر الاجتماعية الرئيسية بحصول النساء والشباب على الأرض. وأُخذت تدابير وقائية، ولا سيما: (1) إجراء تقييمات تشاركية للأراضي في المناطق المعاد تأهيلها، بالتعاون مع منظمات المنتجين الزراعيين (ولا سيما الاتحاد الوطني لمنظمات المزارعين في غينيا)؛ (2) دعم إنشاء هيكل الإدارة الشاملة لفائدة النساء والشباب؛ (3) دعم الإدماج الاقتصادي للشباب.
- 39- وصنف المشروع في الفئة البيئية والاجتماعية باء.

جيم- تصنيف المخاطر المناخية

- 40- سترتفع درجات الحرارة في جميع أنحاء البلد بحلول عام 2100 ما بين 0.4 إلى 3.3 درجات مئوية، وستكون الحساسية للمناخ في حدود 2.5 درجة مئوية. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تؤدي التغييرات في توزيع وحجم هطول الأمطار إلى انخفاض بنسبة 36.4 في المائة من الهطولات العادية الحالية بحلول عام 2050، و40.4 في المائة بحلول عام 2100. وسيكون لهذا الانخفاض الكبير في هطول الأمطار عواقب وخيمة على الموارد المائية (المياه السطحية والجوفية).

¹⁴ وقع انقلاب في 5 سبتمبر/أيلول 2021. وتولت اللجنة الوطنية للتجمع والتنمية السلطة وصاغت الميثاق الانتقالي في 27 سبتمبر/أيلول 2021. وكما هو منصوص عليه في الميثاق، عيّن رئيس وزراء مدني ويجري تحديد مرشحي الحكومة القادمة في وقت كتابة هذه المذكرة. ويُنفذ الأنشطة الإدارية اليومية الأمناء العامون، ريثما يجري تشكيل الفريق الحكومي بالكامل. وبالإضافة إلى ذلك، كما هو مذكور في مصفوفة مخاطر المشروع، فإن مبدأ الاستعانة بمصادر خارجية يقوم على التنفيذ من قبل شركاء غير حكوميين، ومنظمات المنتجين وكذلك منظمات وشركات القطاع الخاص. وبالتالي، فإن تنفيذ المشروع ليس معرضا للخطر مباشرة.

41- وسيسمح المشروع باستخدام أكثر كفاءة للمياه السطحية وربما المياه الجوفية. وسيجري توقع المخاطر المناخية والتخفيف من عواقب التغيرات المناخية القوية. وبوجه عام، جرى تصنيف المخاطر المناخية للمشروع على أنها معتدلة.

رابعاً- التنفيذ

ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

42- يتماشى التمويل الإضافي المقترح مع سياسات واستراتيجيات الصندوق ذات الصلة، بما في ذلك: الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025؛ وسياسة الصندوق بشأن المشروعات الريفية؛ واستراتيجية الانخراط مع القطاع الخاص للفترة 2019-2024؛ وسياسة الخدمات المالية الشاملة؛ وسياسة المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ وخطة عمل الشباب الريفي؛ وسياسة الاستهداف: الوصول إلى فقراء الريف؛ وإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي.

43- ونتجت التعديلات التي أدخلت على الإطار المنطقي الأصلي للمشروع عن الموافقة مع المؤشرات الرئيسية الجديدة للصندوق. وظلت الأهداف دون تغيير. وتاريخ إنجاز المشروع هو الآن 30 سبتمبر/أيلول 2026، رهنا بموافقة المجلس التنفيذي.

باء- الإطار التنظيمي

إدارة المشروع وتنسيقه

44- تتولى وزارة الزراعة والثروة الحيوانية المسؤولية عن تنفيذ المشروع، بمساعدة من لجنة توجيهية وطنية. وتحت مسؤولية المنسق الوطني، تتولى وحدة إدارة المشروع وتنسيقه التي يقع مقرها في مامو المسؤولية عن الإدارة المالية والتوريد والرصد والتقييم والتواصل وإدارة المعرفة. وجرى فتح مكتبين فرعيين في غينيا الوسطى (لأبي) وغينيا العليا (كانكان)، تحت إشراف منسقين مساعدين، وهما أيضا جهتي التنسيق المعنيتين بمسائل المنظور الجنساني والشباب.

45- ويضطلع بالأنشطة التقنية شركاء منفذون لديهم الخبرة المهنية، ولا سيما: معهد IRAG، ودائرة (Service national d'analyse des sols (SENASOL)، ووكالة ANPROCA، ومنظمة CNOP-G، والمنظمات غير الحكومية الوطنية (AGUISSA و la Maison guinéenne de l'entrepreneur)، والمعهد العالي للهندسة الزراعية والطب البيطري ومعاهد التمويل البالغ الصغر. وستنفذ أنشطة الرصد ومراقبة الجودة بالتعاون مع الهيئات التقنية المركزية واللامركزية (الزراعة والبيئة والتجارة والمعدات).

الإدارة المالية والتوريد والحوكمة

46- تدار أموال المشروع وفقا للإجراءات الوطنية وإجراءات الإدارة المالية والتشغيلية في الصندوق. ويرد وصف للإجراءات الإدارية والمالية في الرسالة الموجهة إلى المقرض/المتلقي وفي دليل المشروع الخاص بالجوانب الإدارية والمالية.

47- وسيجري صرف مدفوعات المشروع وفقا للمبادئ التوجيهية للصراف في الصندوق. وستستخدم طرق الدفع المباشر والحسابات المخصصة، بالإضافة إلى آلية للإبلاغ عن حالة الصرف. وجرى فتح حساب مخصص لقرض ومنحة الصندوق في البنك المركزي لغينيا وسيجري فتح حساب جديد لتلقي أموال التمويل الإضافي. وسوف تيسر بوابة عملاء الصندوق معاملات الصرف والإبلاغ. ويجري اختيار المراجعين الخارجيين

لحسابات على أساس تنافسي، بشرط عدم اعتراض الصندوق، لمراجعة حسابات المشروع في نهاية كل سنة مالية. وستممت هذه المراجعة لتشمل التمويل الإضافي، الذي ستكون حساباته منفصلة عن التمويل والتمويل المشترك الآخر المقدم من الصندوق.

48- وبناء على بعثة الإشراف الأخيرة في أكتوبر/تشرين الأول 2020، اعتبرت جودة الإدارة المالية للمشروع غير مرضية إلى حد ما. ويرجع ذلك أساساً إلى أوجه الضعف في الرقابة الداخلية والتوريد.¹⁵ وجرى حل مشاكل المبالغ غير المؤهلة المحددة في بعثة الإشراف الأولى هذه. وبالتالي، تحسنت جودة الإدارة المالية للمشروع منذ بعثة الإشراف الأخيرة، على النحو الذي يتضح من درجة المراجعة للسنة المالية 2020، والتي ارتفعت من 3 إلى 4 من 6 مقارنة بالعام السابق. وبالإضافة إلى ذلك، قُدمت، في السنة المالية 2021، جميع التقارير المالية المؤقتة المستحقة إلى الصندوق في الوقت المحدد وجرى تقديم ردود متسقة على استفسارات الصندوق. كما أن الصندوق بصدد تعيين مراجعة داخلية أو مراجع داخلي من أجل زيادة تعزيز ضوابطه الداخلية. وتعمل شعبة خدمات الإدارة المالية على نحو وثيق مع فريق المشروع لتنفيذ الخطة المتفق عليها لتحسين الإدارة المالية. وستقوم بعثة الإشراف الثانية، المقرر إجراؤها في منتصف نوفمبر/تشرين الثاني 2021، بتقييم التحسينات في الإدارة المالية التي أُجريت منذ ذلك الحين.

49- وسيجري توريد السلع والأشغال والخدمات الخاصة بالمشروع وفقاً للوائح الوطنية والمبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق. وسيقدم الصندوق إخطار عدم الاعتراض في كل مرحلة من مراحل عملية التوريد في المشروع، لضمان استخدام الأموال للأغراض المنصوص عليها في اتفاقية التمويل، مع مراعاة مبادئ الاقتصاد والكفاءة والعدالة الاجتماعية.

جيم- الرصد والتقييم والتعلم وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي

50- **الرصد والتقييم.** سيجري إدراج جميع أنشطة المشروع في خطط العمل والميزانيات السنوية. ويستند نظام الرصد والتقييم إلى: (1) الإطار المنطقي، (2) خطة العمل والميزانية السنوية، كأداة للتخطيط، (3) دليل المشروع، (4) منصة لتكنولوجيا المعلومات (بوابة جغرافية) تشمل نظام المعلومات الجغرافية وتستخدم لرصد التقدم المحرز وتسجيل الإنجازات. ويجري نشر نظام الرصد والتقييم محلياً من قبل الشركاء المنفذين، الذين يرصدون الأنشطة ويجمعون البيانات التي توحدتها بعد ذلك وحدة إدارة المشروع وتنسيقه.

51- وسيكون نظام الرصد والتقييم تشاركياً ويشتمل على: (1) الرصد الداخلي المستمر للأنشطة؛ (2) التقييم الذاتي التشاركي للمستفيدين وأصحاب المصلحة الآخرين؛ (3) بعثات الإشراف ودعم التنفيذ، التي تشترك في تنفيذها حكومة غينيا والصندوق؛ (4) التقييمات الخارجية الدورية.

52- **التواصل الاستراتيجي والتعلم وإدارة المعرفة.** يركز المشروع على التواصل الاستراتيجي وإدارة المعرفة والاستفادة من الدروس المستفادة أثناء تنفيذ المشروع. وسيكون الموقع الشبكي للمشروع الأداة الرئيسية لتبادل المعلومات المتعلقة بالإنجازات والدروس المستفادة. وسيجري إعداد التقارير السنوية والنشرات الإخبارية النصف السنوية والأفلام الوثائقية ومواد التواصل الأخرى للإبلاغ عن تدخلات المشروع ونتائجه. وسيجري التواصل بين الجهات الفاعلة من خلال التبادلات المواضيعية وأنشطة التعلم وحلقات العمل الوطنية والإقليمية ومحطات الإذاعة المحلية ووسائل التواصل الاجتماعي.

¹⁵ في إطار بعثة الإشراف التي جرت في أكتوبر/تشرين الأول 2020، اعتبر مبلغ قدره 348 574 دولاراً أمريكياً على أنه غير مؤهل أيضاً بسبب عدم الامتثال لإجراءات التوريد. وحتى 30 سبتمبر/أيلول 2021، صنفت عمليات مراجعة الحسابات الأخيرة للصندوق هذا المبلغ على أنه من النفقات المؤهلة.

دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل

53- سيجري تعديل اتفاقية تمويل المشروع لتشمل مبلغ التمويل الإضافي بالإضافة إلى التمديد الذي تبلغ مدته 24 شهرا، وإدراج شروط وأحكام التمويل الجديدة أيضا.

خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

54- ستشكل اتفاقية التمويل المعدلة بين جمهورية غينيا والصندوق الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل الإضافي المقترح إلى المقترض/المتلقي. وسيجري تعديل اتفاقية التمويل الموقعة بعد الموافقة على التمويل الإضافي.

55- وجمهورية غينيا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق.

56- واني مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترح يتفق مع أحكام اتفاقية إنشاء الصندوق وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعاييرها.

سادسا- التوصية

57- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا قرضا بشروط تيسيرية للغاية بقيمة واحد وعشرين مليونا وخمسمائة ألف دولار أمريكي (21 500 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بقيمة سبعة ملايين وتسعمائة وخمسين ألف دولار أمريكي (7 950 000 دولار أمريكي)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Cadre logique mis à jour incorporant le financement additionnel

Hiérarchie des résultats	Indicateurs clés de vérification				Moyens de vérification			Hypothèses
	Nom	Référence	Mi-parcours	Fin	Source	Fréquence	Responsabilité	
Portée	1. Nombre de personnes recevant des services promus ou soutenus par le Projet (1)* ^{16,17,18} =	0	15 000	78 000	SSE du Projet	Annuelle	UGP & BSD	Équité dans l'utilisation des ressources et la répartition des bénéfices au niveau des ménages et des organisations Bonne capacité de mise en œuvre Une estimation de sept personnes/ménage dans les deux régions du projet
	1.a. Nombre de personnes recevant des services promus ou soutenus par le Projet* = (ménages)	0	15 000	78 000				
	1.b. Nombre de personnes touchés par des services promus ou soutenus par le Projet* = (membres de ménages, bénéficiaires indirect)	0	105 000	525 000				
Objectif global: Contribuer à améliorer de manière durable la sécurité alimentaire et la situation nutritionnelle et les capacités de résilience aux crises des ménages ruraux des régions de Haute et de Moyenne Guinée	2. Incidence de la pauvreté dans les deux régions d'intervention 3. Nombre des groupes alimentaires moyens consommés par la femme et l'enfant	55,4% ¹⁹ 1,7 ²⁰	/ 2,5	47,9% 4	Enquêtes SMART et MISC	Année 6	Gouvernement, IFAD	Stabilité socio-politique Cadre national réglementaire, stratégique et institutionnel favorable
Objectif de développement: Accroître durablement les revenus des exploitations agricoles familiales, leur résilience aux chocs extérieurs, dont les changements climatiques, ainsi que leur accès physique aux marchés locaux, urbains et régionaux, dans les 15 préfectures ciblées des régions de Haute et Moyenne Guinée	4. Nombre de producteurs/trices déclarant avoir augmenté leurs revenus d'au moins 30% (de la marge nette de leurs activités agricoles) =21	0	10 000	60 000	SSE du Projet Enquête annuelle sur les résultats (EAR)	Semestrielle Annuelle, à partir de l'année précédant la RMP	UGP & BSD UGP & BSD	Équité dans l'utilisation des ressources et la répartition des bénéfices au niveau des ménages et des organisations Bonne capacité de mise en œuvre
Effet 1: Les agriculteurs familiaux, femmes et jeunes inclus augmentent leurs productions et leurs capacités d'adaptation aux chocs externes, notamment climatiques, de manière durable	5. Pourcentage de personnes/ménages faisant état d'une augmentation de la production (1.2.4)* = 6. Pourcentage de personnes/ménages faisant état de l'adoption de technologies et de pratiques écologiquement viables et résilientes face au climat (3.2.2)* =	0% 0%	40% 40%	80% 80%	EAR	Annuelle, EAR à partir de l'année précédant la RMP	UGP, BSD & ANASA	Les variabilités climatiques ne sont pas extrêmes

¹⁶ (*) Indicateur de base du SMRO (Système de Mesure des Résultats Opérationnels)

¹⁷ Les personnes recevant des appuis du projet sont considérées comme ayant amélioré leur résilience au changement climatique car elle bénéficie d'au moins une des activités suivantes du Projet: i) mise en œuvre de pratiques agricoles permettant de réduire l'impact des aléas climatiques sur le système productif (stress hydrique, inondation); ii) aménagements (petite irrigation, etc.) permettant de sécuriser l'accès physique et en quantité du ménage à l'eau agricole; iii) infrastructures (marchés, pistes, stockage, etc.) conçues ou localisées en prenant en compte les risques climatiques.

¹⁸ De cet indicateur de portée sont déduits: (i) le nombre correspondant de ménages touchés (1a), estimé équivalent à l'indicateur 1 pour l'instant puisqu'il est qu'il est supposé qu'il n'y ait pas un taux significatif de ménages doublement bénéficiaires, notamment sur la composante 2; (ii) le nombre total correspondant de membres des ménages, avec une estimation de sept personnes/ménage dans les deux régions du projet, soit dans le cas présent 210 000 membres de ménages attendus à la RMP et 455 000 en fin de projet.

¹⁹ Source: Enquête Harmonisée sur les Conditions de Vie des Ménages (2018/2019)/Institut National de la Statistique (INS)/Décembre 2020

²⁰ Basé sur la Score de Diversité Alimentaire Femme et Enfant: Moyenne des MDD-W et MMD-C sur un nombre total de 6 (Minimum Dietary Diversity Score for women, MDD W, Minimum Dietary Diversity Score for children, MDD C): 1,7 groupes alimentaires consommés en moyenne en 2015 (SMART, REACH), et cible fixée pour 2024 (MISC, UNICEF).

²¹ (=) Indicateurs à désagréger par genre: homme adulte (HA), Femme adulte (FA) Jeune Homme (JH) et Jeune Femme (JF) avec un ciblage transversal d'au moins 30% de FA et 30% de Jeunes (70% JH + 30% JF); Tous les indicateurs faisant référence à des groupes/groupements devront également comptabiliser le nombre de leurs membres par sexe, et le nombre de groupes/groupements comptant des femmes dans leurs instances de direction.

Hiérarchie des résultats	Indicateurs clés de vérification				Moyens de vérification			Hypothèses
	Nom	Référence	Mi-parcours	Fin	Source	Fréquence	Responsabilité	
Produit 1.1: Des aménagements hydro-agricoles sont construits/remis en état et sont gérés ainsi que leur bassin versants de façon durable et adaptée aux changements climatiques.	7. Nombre d'hectares de terres agricoles bénéficiant d'infrastructures de maîtrise de l'eau construites ou remises en état (1.1.2)*	0	2 940	6 000	SSE du Projet, Enquête spécifique	Semestrielle	UGP, IRAG & ANPROCA	Bonne estimation de coûts des aménagements et sélection judicieuse des prestataires de mise en œuvre
	8. Nombre d'hectares de bassins versants aménagés de manière durable (3.1.4)*	0	15 000	40 000				
<u>Produit 1.2:</u> Des techniques culturales améliorées, d'agriculture intelligente face au climat (Climate Smart Agriculture), sont diffusées pour augmenter les rendements.	9. Nombre de personnes formées aux pratiques et/ou technologies de production intelligentes face au climat (1.1.4)*	0	12 400	30 000	EAR, SSE du Projet	Annuelle, EAR à partir de l'année précédant la RMP	UGP, BSD & BTGR	Capacités techniques et managériales des OPA et des prestataires des services
<u>Produit 1.3:</u> Les capacités des organisations de base à rendre des services sont développées et/ou renforcées.	10. Nombre d'associations à la base (organisations de producteurs ruraux appuyées et AUE) appuyées (2.1.3)*	0	35	75	EAR, enquête spécifique OP, SSE du Projet	Semestrielle	UGP & BSD	Intégration et participation effective des exploitations familiales dans les OPA
<u>Produit 1.4</u> Les capacités des ménages sont renforcées pour améliorer leur situation nutritionnelle	11. Nombre de personnes ayant bénéficié de séances d'éducation nutritionnelle, sensibilisation et de kits de production agricole, pour améliorer leur situation nutritionnelle (1.1.8)* =	0	30 000	65 000	SSE du Projet	Semestrielle	UGP & BSD	Absence de crise sanitaire aiguës
Effet 2 Les producteurs/rices agricoles commercialisent mieux leurs excédents de productions agricoles	12. Nombre de personnes faisant état d'une amélioration de leur accès physique aux marchés ainsi qu'aux installations de transformation et de stockage (2.2.6)* = ²²	0	30 000	65 000	SSE du Projet, Enquête spécifique; EAR	EAR à partir de l'année précédant la RMP	UGP, BSD & ANASA	Absence de crise climatique majeure
	13. Pourcentage d'augmentation des volumes de produits agricoles commercialisés dans les zones du projet	0%	15%	30%				
<u>Produit 2.1:</u> Les infrastructures économiques connectent les zones de production aux marchés en toutes saisons	14. Nombre de kilomètres de routes construites, remises en état ou améliorées (2.1.5)*	0	350	970	SSE du Projet	Semestrielle	UGP & BSD	Bonne disponibilité et synergie entre les départements ministériels concernés
	15. Nombre d'installations de marché construites ou remises en état (2.1.6)*	0	13	26		Annuelle		
<u>Produit 2.2:</u>	16. Nombre d'entreprises rurales ayant investi dans le développement	0	500	2 000	SSE du Projet	Annuelle	UGP, BSD & BTGR	Capacités des institutions financières à intégrer le dispositif à coûts partagés

²² Sur la base des 65 000 bénéficiaires totaux de la composante 2

Hiérarchie des résultats	Indicateurs clés de vérification				Moyens de vérification			Hypothèses
	Nom	Référence	Mi-parcours	Fin	Source	Fréquence	Responsabilité	
Les acteurs ruraux individuels et en groupe) sont engagés dans des activités commerciales rémunératrices des filières agricoles et à haute valeur nutritive	des filières par des financements à cout partagés = Dont ayant investi dans des filières à haute valeur nutritive	0	150	700				

Résumé mis à jour de l'analyse économique et financière

Tableau A

Modèles de cash flow financiers

A)		PRODUCTION									
		Modèles de production									
		Riz de coteaux (1 ha)	Mais en tapade (1 ha)	Riz de plaine (pluvial) (1 ha)	Mais en champs extérieur (pluvial) (1 ha)	Riz de plaine (irrigué) (1 ha)	Mais de plaine (irrigué) (1 ha)	Riz de bas-fonds (amenagé) (1 ha)	Maraichage mixte (1 ha)	Plantation anacardier (1 ha)	
AN A L Y S E F I N A N C I E R E	AN1	489 524	633 150	91 389	311 968	1 270 327	900 545	1 482 937	1 317 620	-3 937 500	
	AN2	745 215	1 038 157	465 315	633 666	1 781 780	1 292 099	2 081 064	3 641 077	-742 500	
	AN3	1 011 321	1 456 740	856 162	971 776	2 317 017	1 701 414	2 706 453	6 120 603	-30 000	
	AN4	1 287 141	1 895 360	1 270 397	1 323 727	2 881 790	2 126 409	3 363 907	8 760 575	682 500	
	AN5	1 287 141	1 895 360	1 267 134	1 323 727	2 876 337	2 126 409	3 359 425	8 760 575	1 395 000	
	AN6	1 287 141	1 895 360	1 286 709	1 323 727	2 930 868	2 126 409	3 404 245	8 760 575	2 107 500	
	AN7	1 287 141	1 895 360	1 286 709	1 323 727	2 930 868	2 126 409	3 404 245	8 760 575	2 107 500	
	AN8	1 287 141	1 895 360	1 286 709	1 323 727	2 930 868	2 126 409	3 404 245	8 760 575	2 107 500	
	AN9	1 287 141	1 895 360	1 286 709	1 323 727	2 930 868	2 126 409	3 404 245	8 760 575	2 107 500	
	AN10	1 287 141	1 895 360	1 286 709	1 323 727	2 930 868	2 126 409	3 404 245	8 760 575	2 107 500	
	AN11										2 107 500
	AN12										2 107 500
	AN13										2 107 500
	AN14										2 107 500
	AN15										2 107 500
	AN16										2 107 500
	AN17										2 107 500
	AN18										2 107 500
	AN19										2 107 500
	AN20										2 107 500
Marge add. /an (GNF)		1 324 660	2 003 294	1 306 284	1 420 786	2 985 399	2 268 650	3 460 270	6 368 075	N/A	
TRI (financier)		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	24%	
VAN (@10%, GNF)		6 528 718	9 460 729	5 794 005	6 379 224	15 021 099	10 942 623	17 497 787	40 849 177	7 069 873	
VAN (@10%, USD)		725	1 051	644	709	1 669	1 216	1 944	4 539	786	
B/C		1,14	1,25	1,45	1,17	1,49	1,19	1,59	1,70	1,11	

Tableau B

Coûts du Projet et cibles du cadre logique

COÛTS DU PROJET ET INDICATEURS DU CADRE LOGIQUE		
COUT TOTAL DU PROJET (million USD)		121,0
Coût de base (million USD)		111,3
Bénéficiaires	546 000 personnes	78 000 ménages
Coût par bénéficiaire	222 USD par personne	1 552 USD par ménage
Composantes		
		Coût total (million USD)
A. Renforcement de l'agriculture familiale		51,0
B. Accès aux marchés		59,6
C. Coordination du programme et renforcement des acteurs		10,5
COÛTS DU PROJET ET INDICATEURS DU CADRE LOGIQUE		
COUT TOTAL DU PROJET (million USD)		121,0
Coût de base (million USD)		111,3
Bénéficiaires	546 000 personnes	78 000 ménages
Coût par bénéficiaire	222 USD par personne	1 552 USD par ménage
Composantes		
		Coût total (million USD)
A. Renforcement de l'agriculture familiale		51,0
B. Accès aux marchés		59,6
C. Coordination du programme et renforcement des acteurs		10,5

Tableau C
Hypothèses principales et prix virtuels

C)		PRINCIPALES HYPOTHESES & PRIX DE REFERENCE					
FINANCIERE	Produits a/	Unité	Prix (GNF)	Intrants	Unité	Prix (GNF)	
	Riz paddy	Kg	2 810	NPK (10-18-18)	Kg	2 700	
	Mais grains	Kg	2 725	Urée	Kg	2 700	
	Aubergine	Kg	3 250	Sulfate de potasse	Kg	2 700	
	Tomate	Kg	4 000	Herbicide	Litre	50 000	
	Piment	Kg	5 500	Insecticide liquide	Litre	70 000	
	Gombo	Kg	5 250	Fongicide	Kg	70 000	
	Noix anacarde	Kg	5 000	Riz, semences locales	Kg	3 000	
				Riz, semences améliorées	Kg	5 000	
				Sac recolte riz/legumes	U	3 000	
			Main-d'oeuvre	HJ	21750-24,900		
ECONOMIQUE	Taux de change officiel (OER)		9000	Coût d'opportunité du capital (fin)		10,0%	
	Taux de change de référence (SER)		9567	Coût d'opportunité du capital social		8,0%	
	Facteur de conversion standard		1,06	Facteur de conversion output		1,25	
	Labour Conversion factor		1,00	Facteur de conversion intrants		0,83	

Tableau D
Phasage et taux d'adoption des bénéficiaires

D)		BENEFICIAIRES, TAUX D'ADOPTION ET PHASING									
	Taux d'adoption	AN1	AN2	AN3	AN4	AN5	AN6	AN7	AN8	TOTAL	
Système pluviaux(Mais tapade et riz de coteaux,etc)											
Bénéf. Totaux		0	0	2223	5472	8577	12006	10290	3432	42000	
Bénéf. Adoptant	90%	0	0	2001	4925	7719	10805	9261	3089	37800	
Riziculture rigüée et maraichage											
Bénéf. Totaux		0	0	1000	2214	6746	2040	0	0	12000	
Bénéf. Adoptant	90%	0	0	900	1993	6071	1836	0	0	10800	
Plantations fruitiers											
Bénéf. Totaux		0	0	423	1043	1634	2287	1960	653	8000	
Bénéf. Adoptant	90%	0	0	381	939	1471	2058	1764	588	7200	
Kits											
Bénéf. Totaux		0	0	0	1000	3000	3000	2000	1000	10000	
Bénéf. Adoptant	80%	0	0	0	800	2400	2400	1600	800	8000	
Autres (MER, Pistes, nutrition)											
Bénéf. Totaux		0	0	683	2280	1136	846	790	265	6000	
Bénéf. Adoptant	90%	0	0	615	2052	1022	761	711	239	5400	
										Ménages totaux	78 000
										Ménages adoptant	69 200

Tableau E
Cash flow économique

E)		BENEFICES NETS ADDITIONNELS (BNA) ECONOMIQUES AGREGES EN MILLION GNF										COUTS ECO. (million GNF)	AVANTAGES ECO. NETS ADD (million GNF)
		Riz de coteaux	Mais de Tapade	Maraichage (Type 1)	Riz de plaine (irrigué)	Riz de bas-fonds (amenagee)	Mais de plaine (irrigué)	Maraichage (type 2)	Plantation d'anacardier	Pistes rurales	TOTAL BNA (million)		
A N A L Y S E	AN1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 271	-5 271
	AN2	0	0	0	0	0	0	0	0	-8 122	-8 122	8 918	-17 040
	AN3	232	226	59	0	0	0	0	-1 332	-116 669	-117 535	61 501	-179 036
	AN4	910	934	292	760	0	442	40	-3 537	30 433	29 936	122 680	-92 744
	AN5	2 180	2 332	825	2 482	290	1 470	187	-5 777	48 023	51 034	244 498	-193 465
	AN6	4 234	4 678	1 801	7 872	1 077	4 684	785	-765	99 218	121 072	123 478	-2 406
	AN7	6 598	7 536	3 137	11 964	1 542	7 310	1 471	1 002	99 218	135 821	66 931	68 891
	AN8	8 495	10 046	4 500	14 932	1 970	9 314	2 008	2 769	99 218	148 126	36 028	112 098
	AN9	9 797	11 875	5 587	17 449	2 290	10 983	2 579	4 295	99 218	158 018	9 447	148 571
	AN10	10 503	12 868	6 182	18 103	2 332	11 395	2 714	5 227	99 218	162 133	9 447	152 686
	AN11	10 681	13 119	6 333	18 261	2 350	11 395	2 714	5 227	99 218	162 812	9 447	153 366
	AN12	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN13	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN14	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN15	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN16	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN17	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN18	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN19	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
	AN20	10 681	13 119	6 333	18 314	2 352	11 395	2 714	5 227	99 218	162 862	9 447	153 415
		Hors bénéfices environnementaux					Avec bénéfices environnementaux						
		VAN@ 8 % (milliards GNF)					VAN@ 8 % (milliards GNF)					856,3	
		VAN@ 8 % (millions USD)					VAN@ 8 % (millions USD)					89,5	
		EIRR					EIRR					17,2%	28,4%

Tableau F
Analyse de sensibilité

ANALYSE DE SENSIBILITE					
	Δ%	Lien avec la matrice des risques	TRIE	VAN (8%) (millions USD)	VAN (8%) (milliard GNF)
Scénario de base			17,2%	37,6	359,6
Coûts +	10%	(i) Sous- estimation de couts des aménagements, pistes rurales, marchés de démi-gros et de collecte	15,5%	32,4	310,4
Coûts +	20%		14,0%	27,3	261,1
Coûts +	50%		10,3%	11,8	113,3
Revenus -	10%	(ii) manque d'équité dans l'utilisation des ressources	15,4%	28,7	274,4
Revenus -	20%		13,3%	19,8	189,2
Revenus -	30%	(ii) faible Intégration et participation effective des exploitations familiales dans les OPA	9,5%	5,7	54,7
Bénéfices retardés d'1 an			14,4%	27,6	264,1
Bénéfices retardés de 2 ans			12,1%	18,4	175,7
Bénéfices retardés de 3 ans			10,2%	9,8	93,9
Bénéfices retardés de 4 ans		(iii) faible capacités des institutions financières à intégrer le dispositif à couts partagés	8,4%	1,9	18,1
Taux d'adoption -	-10%		15,3%	28,3	270,7
Taux d'adoption -	-20%	(iv) Variabilité climatique extrême	13,2%	19,0	181,7

ANALYSE DE SENSIBILITE					
	Δ%	Lien avec la matrice des risques	TRIE	VAN (8%) (millions USD)	VAN (8%) (milliard GNF)
Scénario de base			17,2%	37,6	359,6
Coûts +	10%	(i) Sous- estimation de couts des aménagements, pistes rurales, marchés de démi-gros et de collecte	15,5%	32,4	310,4
Coûts +	20%		14,0%	27,3	261,1
Coûts +	50%		10,3%	11,8	113,3
Revenus -	10%	(ii) manque d'équité dans l'utilisation des ressources	15,4%	28,7	274,4
Revenus -	20%		13,3%	19,8	189,2
Revenus -	30%	(ii) faible Intégration et participation effective des exploitations familiales dans les OPA	9,5%	5,7	54,7
Bénéfices retardés d'1 an			14,4%	27,6	264,1
Bénéfices retardés de 2 ans			12,1%	18,4	175,7
Bénéfices retardés de 3 ans			10,2%	9,8	93,9
Bénéfices retardés de 4 ans		(iii) faible capacités des institutions financières à intégrer le dispositif à couts partagés	8,4%	1,9	18,1
Taux d'adoption -	-10%		15,3%	28,3	270,7
Taux d'adoption -	-20%	(iv) Variabilité climatique extrême	13,2%	19,0	181,7